



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Dokument ta' sessjoni

A7-0179/2012

4.6.2012

*****I**

RAPPORT

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1217/2009 li jistabbilixxi netwerk għall-ġbir ta' informazzjoni tal-kontabilità dwar id-dhul u l-operazzjoni kummerċjali ta' azjendi agrikoli fil-Komunità Ewropea (COM(2011)0855 – C7-0468/2011 – 2011/0416(COD))

Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

Rapporteur: Giancarlo Scottà

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
- *** Proċedura ta' approvazzjoni
- ***I Proċedura leġislattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- ***II Proċedura leġislattiva ordinarja (it-tieni qari)
- ***III Proċedura leġislattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-abbozz ta' att.)

Emendi għal abbozz ta' att

Fl-emendi li jsiru mill-Parlament, it-test emendat huwa indikat b'tipa ***grassa u korsiva***. Test *korsiv normal* huwa indikazzjoni għas-servizzi tekniċi li turi partijiet tal-abbozz ta' att li għalihom qed tkun proposta korrezzjoni bl-iskop li tgħin fil-preparazzjoni tat-test finali (pereżempju, żbalji ovvjji jew nuqqasijiet f'verzjoni lingwistika partikolari). Il-korrezzjonijiet proposti huma soġġetti għall-qbil tas-servizzi tekniċi involuti.

L-intestatura ta' kwalunkwe emenda għal att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-ħsieb li jemenda, ikun fiha t-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att. Il-partijiet li jittieħdu kif inhuma minn dispożizzjoni eżistenti li l-Parlament jixtieq jemenda, imma li l-abbozz ta' att ma jkunx emenda, huma indikati b'tipa ***grassa***. It-thassir eventwali li jikkonċerna dawn il-partijiet jiġi indikat kif ġej: [...].

WERREJ

Pàġna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW	5
NOTA SPJEGATTIVA.....	10
PROCĊEDURA.....	12

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1217/2009 li jstabbilixxi netwerk għall-ġbir ta' informazzjoni tal-kontabilità dwar id-dhul u l-operazzjoni kummerċjali ta' azjendi agrikoli fil-Komunità Ewropea (COM(2011)0855 – C7-0468/2011 – 2011/0416(COD))

(Proċedura legiżlattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2011)0855),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 43(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C7-0468/2011),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tat-22 ta' Frar 2012¹,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 55 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali (A7-0179/2012),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

Emenda 1

Proposta għal regolament – att li jemenda

Artikolu 1 – punt 1

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1217/2009

Artikolu 1 – paragrafu 3

¹ ĠU C 143, 22.5.2012, p. 149

Test propost mill-Kummissjoni

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 1217/2009 huwa emendat kif ġej:

(1) Fl-Artikolu 1, il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Id-dejta miksuba skont dan ir-Regolament għandha sservi, b'mod partikolari, bħala l-bażi għat-tfassil tar-rapporti li jsiru mill-Kummissjoni dwar is-sitwazzjoni tal-agrikoltura u tas-swieq agrikoli kif ukoll dwar id-dhul tal-azjendi agrikoli fil-Komunità. Dawk ir-rapporti għandhom ikunu disponibbli għall-pubbliku."

Emenda

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 1217/2009 huwa emendat kif ġej:

(1) Fl-Artikolu 1, il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Id-dejta miksuba skont dan ir-Regolament għandha sservi, b'mod partikolari, bħala l-bażi għat-tfassil tar-rapporti li jsiru mill-Kummissjoni dwar is-sitwazzjoni tal-agrikoltura u tas-swieq agrikoli kif ukoll dwar id-dhul tal-azjendi agrikoli fil-Komunità. Dawk ir-rapporti għandhom ikunu disponibbli għall-pubbliku ***fuq websajt apposta.***"

Ġustifikazzjoni

Il-Premessa (6) tal-proposta tal-Kummissjoni tirreferi għal "websajt apposta". It-test ikun iktar ċar jekk l-Artikolu 1 jirreferi għal websajt, pjuttost milli sempliciment jgħid li r-rapporti se jkunu disponibbli għall-pubbliku.

Emenda 2

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 1

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1217/2009
Artikolu 1 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Id-dejta miksuba skont dan ir-Regolament għandha sservi, b'mod partikolari, bħala l-bażi għat-tfassil tar-rapporti li jsiru mill-Kummissjoni dwar is-sitwazzjoni tal-agrikoltura u tas-swieq agrikoli kif ukoll dwar id-dhul tal-azjendi agrikoli fil-Komunità. Dawk ir-rapporti għandhom ikunu disponibbli għall-pubbliku."

Emenda

"3. Id-dejta miksuba skont dan ir-Regolament għandha sservi, b'mod partikolari, bħala l-bażi għat-tfassil tar-rapporti li jsiru mill-Kummissjoni dwar is-sitwazzjoni tal-agrikoltura u tas-swieq agrikoli kif ukoll dwar id-dhul tal-azjendi agrikoli fil-Komunità. Dawk ir-rapporti għandhom ikunu disponibbli għall-pubbliku.

Ir-rapporti għandhom ukoll jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-pubbliku mill-amministrazzjonijiet tal-Istati Membri

rilevanti.”

Emenda 3

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 2 – sottopunt c

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1217/2009

Artikolu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) “taqsima” tfisser it-territorju ta' Stat Membru, jew kwalunkwe parti minnu, delimitat skont is-selezzjoni ta' azjendi li jipprezentaw il-kontijiet;

Emenda

(d) “taqsima” tfisser it-territorju ta' Stat Membru, jew kwalunkwe parti minnu, delimitat skont is-selezzjoni ta' azjendi li jipprezentaw il-kontijiet; **lista' ta' dawn it-taqsimiet hija mniżżla fl-Anness I;**

Ġustifikazzjoni

Sabiex tinkiseb stratifikazzjoni suffiċjenti tal-kampjun ta' azjendi fi Stat Membru, l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1217/2009 jinkludi, għal kull Stat Membru, lista ta' taqsimiet li minnhom trid tingabar id-data. Lista identika teżisti fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1291/2009 dwar l-għażla tal-azjendi li jipprezentaw il-kontijiet. Għandu jkun żgurat li l-Annessi taż-żewġ regolamenti jkomplu jkollhom l-istess taqsimiet għal kull Stat Membru. Għaldaqstant, l-Anness I attwali tar-Regolament Nru 1217/2009 għandu jinżamm.

Emenda 4

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 3 – paragrafu 1

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1217/2009

Artikolu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 19a **għall-fini tal-istabbiliment tal-lista** ta' taqsimiet għal kull Stat Membru.

Emenda

Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 19a **li jemendaw, fuq talba ta' Stat Membru, il-lista** ta' taqsimiet għal kull Stat Membru.

Ġustifikazzjoni

Sabiex tinkiseb stratifikazzjoni suffiċjenti tal-kampjun ta' azjendi fi Stat Membru, l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1217/2009 jinkludi, għal kull Stat Membru, lista ta' taqsimiet li minnhom trid tingabar id-data. Lista identika teżisti fir-Regolament tal-

Kummissjoni (UE) Nru 1291/2009 dwar l-għażla tal-azjendi li jipprezentaw il-kontijiet. Sabiex ikun żgurat li l-Annessi taż-żewġ regolamenti jkomplu jkollhom l-istess taqsimiet għal kull Stat Membru, l-Anness I tar-Regolament Nru 1217/2009 għandu jinżamm. Għaldaqstant, mhemmx bżonn issir lista ġdida, u għandu jkun possibbli biss li tiġi aġġornata l-lista.

Emenda 5

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 3 – paragrafu 2

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1217/2009

Artikolu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Sakemm tkun stabbilita dik il-lista ta' taqsimiet mill-Kummissjoni, it-taqsimiet għandhom ikunu dawk stabbiliti fl-Anness għar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1291/2009.

imhassar

Ġustifikazzjoni

Sabiex tinkiseb stratifikazzjoni suffiċjenti tal-kampjun ta' azjendi fi Stat Membru, l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1217/2009 jinkludi, għal kull Stat Membru, lista ta' taqsimiet li minnhom trid tingabar id-data. Lista identika teżisti fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1291/2009 dwar l-għażla tal-azjendi li jipprezentaw il-kontijiet. Għandu jkun żgurat li l-Annessi taż-żewġ regolamenti jkomplu jkollhom l-istess taqsimiet għal kull Stat Membru. Għaldaqstant, l-Anness I attwali tar-Regolament Nru 1217/2009 għandu jinżamm, u, konsegwentement m'hemmx bżonn ta' lista ta' transizzjoni tat-taqsimiet.

Emenda 6

Proposta għal regolament – att li jemenda

Artikolu 1 – punt 16

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1217/2009

Artikolu 19a – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikoli 3, 5(4), 5a(2), 6(5), 7(2) u 8(3) għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' **żmien indeterminat mill-[1 ta' Jannar 2013].**

2. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikoli 3, 5(4), 5a(2), 6(5), 7(2) u 8(3) għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' **hames snin minn ...** *. **Il-Kummissjoni għandha tagħmel rapport dwar id-delega tas-setgħa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-**

perjodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa se tkun estiża taċitament għal perjodi ta' tul identiku, hlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jopponu tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.

**ĠU: jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.*

Emenda 7

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 17

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1217/2009

Anness I

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(17) L-Anness I huwa mhassar.

imhassar

Ġustifikazzjoni

Sabiex tinkiseb stratifikazzjoni suffiċjenti tal-kampjun ta' azjendi fi Stat Membru, l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1217/2009 jinkludi, għal kull Stat Membru, lista ta' taqsimiet li minnhom trid tingabar id-data. Lista identika teżisti fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1291/2009 dwar l-għażla tal-azjendi li jippreżentaw il-kontijiet. Għandu jkun żgurat li l-Annessi taż-żewġ regolamenti jkomplu jkollhom l-istess taqsimiet għal kull Stat Membru. Għaldaqstant, l-Anness I attwali tar-Regolament 1217/2009 għandu jinżamm.

NOTA SPJEGATTIVA

Il-proposta tirrigwarda n-Netwerk tad-Dejta tal-Kontabbiltà Agrikola (FADN) li twaqqaf fl-1965 biex jissodisfa xi htigiet tal-Politika Agrikola Komuni (PAK), b'mod partikulari dawk marbuta mad-dikjarazzjoni tad-dhul u mal-analizi tal-funzjonament ekonomiku tal-azjendi agrikoli. Biż-żmien il-FADN evolva u n-netwerk gie estiz għall-Istati Membri kollha li saru siehba tal-UE.

Sal-lum għadu jirrapprezenta l-unika bażi tad-data armonizzata ta' data mikroekonomika, għaliex l-approċċ hu l-istess għall-pajjiżi membri kollha.

Dan hu strument importanti ta' elaborazzjoni u valutazzjoni tal-politiki agrikoli għaliex jigbor kull sena data dwar dhul, spejjeż u profitti ta' kampjun ta' azjendi agrikoli rappreżentattiv tal-UE.

Bħalissa, il-kampjun jinkludi madwar 80 000 azjenda mill-madwar 6 miljun azjenda li hawn fl-UE 27. Il-FADN għalhekk jippermetti lill-Kummissjoni tanalizza s-sitwazzjoni ekonomika-strutturali u li tikkalkula serje ta' indikaturi li jirrigwardaw id-dhul, il-produttività u l-ispejjeż tal-produzzjoni. Informazzjoni bħal din hija importanti fil-kuntest tal-modifiki tal-PAK għaliex fil-fatt tipprovdni materjal ta' appoġġ ukoll għad-diversi istituti ta' riċerka li jiffukaw fuq l-analizi u s-simulazzjoni tal-politika agrikola u tal-iżvilupp rurali.

Il-proposta li qed tiġi eżaminata, li hi proposta ta' emenda tar-Regolament UE Nru 1217/2009, ma taffettwax il-FADN b'mod sustantiv. L-għan ewlieni tagħha fil-fatt hu l-allinjament tas-setgħat eżekuttivi tal-Kummissjoni Ewropea mal-Artikoli 290 u 291 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), b'mod partikolari rigward l-atti ddelegati.

Barra minn hekk, tipproponi wkoll xi bidliet għar-Regolament tal-Kunsill Nru 1217/2009 li ma humiex konsegwenza tal-modifiki tat-trattat.

Dawn jinkludu:

1. l-eliminazzjoni tal-Anness I, li fih il-lista ta' taqsimiet territorjali għall-ġbir tad-data għal kull Stat Membru. Din hija intiża bħala eżerċizzju ta' semplifikazzjoni ladarba l-istess lista teżisti diġà fir-regolament 1291/2009. Il-Kummissjoni qed tipproponi li fil-futur il-lista tkun aġġornata permezz ta' atti ddelegati;
2. l-Istati Membri ma jibqgħux obbligati jibagħtu lill-azjendi li jibagħtu prospett lista ta' ufficċji tal-kontabbiltà li minnha jridu jagħzlu ufficċju;
3. l-eliminazzjoni tan-"numru massimu" msemmi fl-Artikolu 5(3) tar-Regolament attwali li jillimita l-partecipazzjoni fil-FADN għal 105 000 azjenda;
4. ir-rapporti annwali dwar il-FADN ma jibqgħux jiġu ppreżentati lill-Parlament u lill-Kunsill għalkemm l-informazzjoni tibqa' pubblika;
5. ir-regolament attwali jistabbilixxi li l-kuntratti bejn l-aworitajiet nazzjonali kompetenti u l-ufficċji tal-kontabbiltà responsabbli li jimlew il-prospetti tal-azjendi "għandhom ikunu uniformi fl-Istati Membri kollha" (Artikolu 10(2)). Il-proposta l-ġdida tissuggerixxi li

jitneħħa l-Artikolu 10(2) ġħaliex ġħadda żmienu.

B'mod ġenerali, ir-rapporteur jappoġġa dawn il-bidliet u jqis aċċettabbli li l-Anness I, bil-lista ta' taqsimiet territorjali, ikun immodifikat barra l-att bażiku.

Il-modifika tar-regola li tintbagħt lista ta' uffiċċji tal-kontabilità tirrifletti l-prattika fir-realtà, ladarba, presumibbilment, il-parti l-kbira tal-kumpaniji ġħandhom kontabilist jew uffiċċju tal-kontabilità tagħhom li jiġbru d-data tal-FADN u jġħaduhom lill-awtorità kompetenti responsabbli mill-istħarriġ fil-livell nazzjonali.

F'dak li ġħandu x'jaqsam mal-limitu tal-massimu ta' parteċipazzjoni fil-FADN ġħal 105 000 aġġenda, il-Kummissjoni spjegat li din ir-regola mhix meħtieġa, ġħaliex kienet inħolqot biss biex tkun ikkontrollata indirettament l-ispiza ġħall-FADN. Dan il-ġħan, iżda, jintlahaq mill-proċedura annwali ta' thejġġija u adożżjoni tal-baġit tal-UE.

Barra minn hekk, il-modifika tal-Artikolu 5(4) tagħti s-setġħa lill-Kummissjoni tadotta atti ddelegati ġħad-determinazzjoni tal-livell massimu tad-dimensjoni ekonomika u n-numru ta' aġġendi li jibagħtu prospett skont it-taqsuma, li jkunu stabbiliti wkoll permezz ta' atti ddelegati. Dan ifisser li n-numru ta' aġġendi li jibagħtu prospett li jistġħu jipparteċipaw fil-FADN mhux se jinbidel b'mod sinifikanti.

Fi kwalunkwe każ, lhuwa xoġħol l-Istati Membri li jfasslu pjan ta' ġħażla ta' aġġendi li jippreżentaw il-kontijiet li jippermetti li jinkiseb kampjun tal-kontabilità rappreżentattiv tal-qasam li dwaru qed isir stħarriġ.

Ir-rapporteur jaqbel ukoll li tintemm il-formalità li teħtieġ lill-Kummissjoni tissottometti rapporti dwar il-FADN lill-Kunsill u lill-Parlament, sakemm l-informazzjoni kollha rilevanti titqieġħed ġħad-dispożizzjoni tal-pubbliku fuq websajt speċifiku ġħal kull min ikun interessat. De facto, jeżisti diġà websajt: <http://ec.europa.eu/agriculture/rca/index.cfm>.

L-unika emenda li jipproponi ġħall-proposta tal-Kummissjoni ġħandha sempliċement l-ġħan li tenfasizza li websajt apposta, li jkun fih id-data u r-rapporti relatati mal-FADN, ġħandu jibqa' jeżisti. Dan il-websajt ġħandu jitfassal bl-aktar mod attraenti u faċli biex jintuża possibbli u ġħandu jkun utli ġħafna kemm ġħal dawk li jfasslu l-politika u kemm ġħar-riċerkaturi.

PROĊEDURA

Titolu	L-istabbiliment ta' netwerk għall-ġbir ta' informazzjoni tal-kontabilità dwar id-dhul u l-operazzjoni kummerċjali ta' azjendi agrikoli fil-Komunità Ewropea	
Referenzi	COM(2011)0855 – C7-0468/2011 – 2011/0416(COD)	
Data meta ġiet ipprezentata lill-PE	7.12.2011	
Kumitat responsabbli Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	AGRI 13.12.2011	
Rapporteur(s) Data tal-ħatra	Giancarlo Scottà 20.12.2011	
Eżami fil-kumitat	27.3.2012	24.4.2012
Data tal-adozzjoni	31.5.2012	
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: -: 0:	31 1 0
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	John Stuart Agnew, José Bové, Luis Manuel Capoulas Santos, Michel Dantin, Paolo De Castro, Albert Deß, Herbert Dorfmann, Julie Girling, Béla Glattfelder, Sergio Gutiérrez Prieto, Martin Häusling, Esther Herranz García, Peter Jahr, Elisabeth Jeggle, Jarosław Kalinowski, Elisabeth Köstinger, George Lyon, James Nicholson, Georgios Papastamkos, Marit Paulsen, Britta Reimers, Alfreds Rubiks, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Alyn Smith, Marc Tarabella	
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	Luís Paulo Alves, Pilar Ayuso, María Auxiliadora Correa Zamora, Esther de Lange, Christa Kläß, Astrid Lulling, Hans-Peter Mayer	
Sostitut(i) (skont l-Artikolu 187(2)) preżenti għall-votazzjoni finali	Bill Newton Dunn, Oreste Rossi	
Data tat-tressiq	4.6.2012	